| **LEGAL INSTRUMENT OF SAMPLE SHIPMENT** | **INSTRUMENTO JURÍDICO DE ENVIO DE AMOSTRA** |
| --- | --- |
| The present LEGAL INSTRUMENT OF SAMPLE SHIPMENT, a legal document under the terms of § 6 of art. 24 of Decree No. 8.772, of 2016, for the purpose of sending a sample containing genetic heritage for the provision of services abroad as part of research or technological development, is signed:Between: | O presente INSTRUMENTO JURÍDICO DE ENVIO DE AMOSTRA, documento jurídico nos termos do § 6º do art. 24 do Decreto no 8.772, de 2016, para fins de envio de amostra que contenha patrimônio genético para a prestação de serviços no exterior como parte de pesquisa ou desenvolvimento tecnológico, é firmado:Entre:  |
| Universidade Federal de Mato Grosso – UFMT legal entity of public law, registered with the CNPJ/MF under number 33.004.540/0001-00, having its main headquarters located at Avenida Fernando Correa da Costa, nº 2367, Cuiabá, MT, CEP 78060-900, represented herein, by ORDINANCE REITORIA-UFMT Nº. 594, AUGUST 22, 2025 and ORDINANCE REITORIA-UFMT Nº. 640, OCTUBER 16, 2024, by the Dean of Research BRUNO BERNARDO DE ARAÚJO, Brazilian, with CPF nº 041.970.743-36, bearer of identity card nº 3.954.809, issuing body SSP/DF, hereinafter referred to simply as "SENDER", andAnd: | A Universidade Federal de Mato Grosso – UFMT, pessoa jurídica inscrita no CNPJ/MF sob o n° 33.004.540/0001-00, com sede no endereço na Avenida Fernando Corrêa da Costa, nº 2367, Cuiabá, MT, CEP 78060-900, neste ato representada, mediante a PORTARIA REITORIA - UFMT Nº 594, DE 22 DE AGOSTO DE 2025 e PORTARIA REITORIA-UFMT Nº 640, DE 16 DE OUTUBRO DE 2024, pelo Pró-Reitor de Pesquisa BRUNO BERNARDO DE ARAÚJO, brasileiro, com CPF nº 041.970.743-36, portador da cédula de identidade nº 3.954.809, órgão emissor SSP/DF, doravante denominada simplesmente “REMETENTE”, eE |
| If the recipient is a Legal Entity:NAME OF THE RECIPIENT INSTITUTION according to registration in the host country], legal entity headquartered at [FULL ADDRESS], [CITY OR MUNICIPALITY], [REGION / STATE], POSTAL CODE [POSTAL CODE], [COUNTRY], herein represented by [INSTRUMENT OF DELEGATION], by [FULL NAME OF THE LEGAL REPRESENTATIVE], [NATIONALITY], [POSITION], holder of the personal identification document No [ID NUMBER], resident at [FULL ADDRESS], [CITY OR MUNICIPAL], [REGION / STATE], POSTAL CODE [POSTAL CODE], [COUNTRY], herein referred to as RECIPIENT. | Se o destinatário for Pessoa Jurídica:  [NOME DA INSTITUIÇÃO DESTINATÁRIA conforme registro no país sede], pessoa jurídica com sede no endereço [ENDEREÇO COMPLETO], [CIDADE OU MUNICÍPIO], [REGIÃO/ ESTADO], CODIGO POSTAL [CODIGO POSTAL], [PAÍS], neste ato representada mediante [INSTRUMENTO DE DELEGAÇÃO] por [NOME COMPLETO DO REPRESENTANTE LEGAL], [NACIONALIDADE], [CARGO], portador do documento de identificação pessoal no [No DA IDENTIFICAÇÃO], residente à[ENDEREÇO COMPLETO], [CIDADE OU MUNICÍPIO], [REGIÃO/ ESTADO], CODIGO POSTAL [CODIGO POSTAL], [PAÍS], aqui denominado DESTINATÁRIO. |
| If the recipient is a Natural Person:[FULL NAME], BRAZILIAN nationality, [MARITAL STATUS], [PROFESSION], with CPF – INDIVIDUAL TAXPAYER REGISTRY No [CPF NUMBER], holder of the ID card No [ID CARD NUMBER], issuing agency [ISSUING AGENCY], STATE [STATE], domiciled at [FULL ADDRESS], [CITY OR MUNICIPALITY] - [REGION / STATE], POSTAL CODE. [POSTAL CODE], [COUNTRY], herein referred to as RECIPIENT. | Se o destinatário for Pessoa Natural: [NOME COMPLETO], nacionalidade BRASILEIRO(A), [ESTADO CIVIL], [PROFISSÃO], com CPF no [No do CPF], portador da cédula de identidade no [No DA IDENTIDADE], órgão emissor [ORGÃO EMISSOR], UF [UF], residente à[ENDEREÇO COMPLETO], [CIDADE OU MUNICÍPIO], [REGIÃO /ESTADO], CÓDIGO POSTAL [CÓDIGO POSTAL], [PAIS], aqui denominado DESTINATÁRIO. |
| 1. Title of research or technological development project: | 1. Título do projeto de pesquisa ou desenvolvimento tecnológico: |
| 2. Identification of genetic heritage samples that will be shipped, at the strictest possible taxonomic level: | 2. Identificação das amostras de patrimônio genético a serem enviadas, no nível taxonômico mais estrito possível:  |
| 3. Information on the type of sample and the form of packaging: | 3. Informações sobre o tipo de amostra e a forma de acondicionamento:  |
| 4. Quantity of containers, volume or weight: | 4. Quantidade de recipientes, volume ou peso:  |
| 5. Description of the type of specialized technical service to be provided: | 5. Descrição do tipo de serviço técnico especializado a ser prestado:  |
| 6. Discrimination of the period during which the services will be provided, detailed by activity to be performed, when applicable:  | 6. Discriminação do prazo para a prestação dos serviços, com detalhamento por atividade a ser executada, quando couber:  |
| 7. The RECIPIENT declares that he / she is aware that he / she should not:1. Pass on the sample of genetic heritage or information of genetic origin of the species shipped, including substances derived from the metabolism of these beings, to third parties;
2. Use the sample of genetic heritage or information of genetic origin of the species shipped for any purpose other than those provided for;
3. Explore economically the intermediate or finished product or reproductive material arising from access; and
4. Claim any type of intellectual property right.
 | 7. O DESTINATÁRIO declara estar ciente de que **não** deverá:1. Repassar a amostra do patrimônio genético ou a informação de origem genética da espécie objeto do envio, incluindo substâncias oriundas do metabolismo destes seres para terceiros;
2. Utilizar a amostra do patrimônio genético ou a informação de origem genética da espécie objeto do envio para quaisquer outras finalidades além das previstas;
3. Explorar economicamente produto intermediário ou acabado ou material reprodutivo decorrente do acesso; e
4. Requerer qualquer tipo de direito de propriedade intelectual.
 |
| 8. The RECIPIENT moreover declares that he / she is aware that at the end of the services provided, he / she must return or destroy the sample shipped. | 8. O DESTINATÁRIO declara estar ciente ainda de que, ao final da prestação dos serviços, deverá **devolver ou destruir** a amostra enviada. |
| Because they agree to the above terms, the parties sign the present LEGAL INSTRUMENT OF SAMPLE SHIPMENT, in two (2) counterparts of equal content and form, for a single legal effect. | Por concordarem com os termos acima expostos, assinam as partes o presente INSTRUMENTO JURÍDICO DE ENVIO DE AMOSTRA, em 2 (duas) vias de igual teor e forma, para um só efeito legal. |
| **Sending institution:** Universidade Federal de Mato Grosso – UFMT**Addres:** PROPESQ – Pró-Reitoria de Pesquisa, Avenida Fernando Corrêa da Costa, nº 2367, Campus Universitário de Cuiabá, MT, CEP 78060-900 – Cuiabá, MT, Brasil. | **Instituição remetente:** Universidade Federal de Mato Grosso – UFMT**Endereço:** PROPESQ – Pró-Reitoria de Pesquisa, Avenida Fernando Corrêa da Costa, nº 2367, Campus Universitário de Cuiabá, MT, CEP 78060-900 – Cuiabá, MT, Brasil. |
| **Information on the representative of the institution****Name:** Bruno Bernardo de Araújo**ID:** 041.970.743-36**Position of legal representative of the Sending Institution:** Dean of Research - UFMT**Degisnation Ordinance (attach a copy):** Ordinance number 640, October, 16th. 2024**Legal document assigning authority to the legal representative (copy attached):** ordinance number 594, August, 22th. 2025 | **Dados do representante legal da instituição****Nome:** Bruno Bernardo de Araújo**Documento de identificação:** 041.970.743-36**Cargo do representante legal da instituição remetente:** Pró-reitor de Pesquisa - UFMT**Portaria de Nomeação** (anexa cópia): Portaria Reitoria-UFMT nº 640, de 16 de outubro de 2024**Ato que delega competência ao representante legal** (anexa cópia): PORTARIA REITORIA - UFMT Nº 594, DE 22 DE AGOSTO DE 2025. |
| **Information on the representative of the Receiving Institution****Name:****ID:****Position of legal representative of the Receiving Institution:****Legal document assigning authority to the legal Representative (attach a copy):** | **Informação do representante da instituição destinatária****Nome:****Documento de identificação:****Cargo do representante legal da instituição destinatária:****Ato que delega competência ao representante legal (anexar cópia):** |
| Local e data:**Representante da Instituição Destinatária** | Place and date:**Representative of the Receiving Institution** |
| Local e data:**Representante da Instituição Remetente**Bruno Bernardo de Araújo | Place and date:**Representative of the Sending Institution**Bruno Bernardo de Araújo |
| Local e data:**Pesquisador da Instituição Remetente** | Place and date:**Investigator of the Sending Institution** |